

Vertaling Pools 'Vaccinaties' – p.68 uit Kindboekje

Dlaczego należy szczepić?

Szczepienie chroni Twoje dziecko, ale też Twoją rodzinę i otoczenie, przed określonymi chorobami zakaźnymi, w tym także takimi, które mogą być bardzo poważne. W dłuższym okresie szczepienia mogą doprowadzić do wyeliminowania chorób.

Co to jest szczepionka?

Szczepionka składa się z martwych lub mocno osłabionych zarazków. W reakcji na szczepionkę system odpornościowy wytwarza przeciwciała. Po zaszczepieniu system odpornościowy rozpoznaje prawdziwe zarazki szybciej i przeciwciała są w stanie natychmiast zneutralizować intruza. Czasami z upływem lat stężenie przeciwciał maleje i szczepienie należy powtórzyć.

Zdecydowanie zalecamy, aby zaszczepić w pełni swoje dziecko

W interesie Twojego dziecka i jego otoczenia radzimy zastosować pełny podstawowy schemat szczepień zgodnie z zaleceniami belgijskiej Wysokiej Rady ds. Zdrowia. Podstawowy schemat obejmuje szczepionki przeciwko następującym chorobom: polio, błonica (krup), tężec, krztusiec, Haemophilus influenzae typu B, wirusowe zapalenie wątroby typu B (żółtaczka wszczenienna), odra, świnka, różyczka, meningokoki grupy C, pneumokoki i rotawirusy. Rozpocznij szczepienia we właściwym czasie i wykonuj je w latach życia określonych w schemacie szczepień. W ten sposób zadbasz o to, aby Twoje dziecko było chronione w właściwym czasie i w sposób optymalny. Ustawowo obowiązkowe jest tylko szczepienie przeciwko polio.

Poważne działania niepożądane są niezwykle rzadkie

Możliwe są jednak lekkie działania niepożądane: niewielka gorączka (poniżej 38,5 °C), lekki ból, zaczerwienienie, obrzęk lub stwardnienie w miejscu wstrzyknięcia, czasami guzek lub biegunka (po szczepieniu przeciwko rotawirusom). W takich przypadkach żadne leczenie nie jest wymagane i poprawa następuje samoistnie.

W przypadku szczepienia przeciwko odrze, śwince lub różyczce możliwa jest niewielka gorączka między piątym a dwunastym dniem po szczepieniu. Czasami pojawia się również lekka czerwona wysypka i/lub przejściowy ból stawów.

Jeśli Twoje dziecko nienaturalnie dużo płacze, odczuwa dużo bólu lub martwisz się o nie, skontaktuj się z lekarzem prowadzącym. O najlepszych sposobach postępowania w przypadku gorączki możesz przeczytać w tej książeczce w części poświęconej gorączce (str. 63 i 64).

Nie ma żadnych naukowych dowodów na związek między szczepieniem a poważnymi lub przewlekłymi chorobami.

W poniższej tabeli dowiesz się więcej o skutkach chorób zakaźnych i możliwych działaniach niepożądanych szczepionek.

Szczepionki nieuwzględnione w schemacie

Oprócz szczepionek z podstawowego schematu szczepień istnieją również inne szczepionki, na przykład przeciwko meningokokom grupy B, wirusowemu zapaleniu wątroby typu A, ospie wietrznej i szczepienia podrózne. Nie są one zalecane jako rutynowe szczepionki dla systematycznego szczepienia każdego dziecka.

Konieczność wykonania któregoś z tych szczepień u Twojego dziecka możesz omówić ze swoim lekarzem rodzinnym lub pediatrą.

Odra i podróże

Liczba przypadków odry w Unii Europejskiej zwiększa się. Dzieci w wieku od 6 do 12 miesięcy, które podróżują do obszaru ryzyka (np. Rumunii, Grecji, Włoch i Francji), mogą zostać zaszczepione we wcześniejszym okresie, tj. od 6 miesiąca życia. Takie wcześniejsze szczepienie powinno być uważane za dodatkową dawkę. Pozostałe dwa momenty szczepienia przewidziane w schemacie szczepień pozostają konieczne dla zapewnienia właściwej ochrony.

Jako rodzic sprawdź przed wyjazdem także swoje szczepienia.